



RESOLUCIÓN, DE 13 DE FEBRERO DE 2019, DEL TRIBUNAL DEL PROCESO SELECTIVO PARA EL INGRESO EN LA ESCALA DE TÉCNICOS FACULTATIVOS SUPERIORES DE ORGANISMOS AUTÓNOMOS DEL MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE CONVOCADO POR RESOLUCIÓN DE 4 DE JUNIO DE 2018, POR LA QUE SE PUBLICAN LOS TEXTOS DE LA SEGUNDA PRUEBA DEL SEGUNDO EJERCICIO DE LA FASE DE OPOSICIÓN DEL PROCESO SELECTIVO POR EL SISTEMA DE PROMOCIÓN INTERNA Y SE CONVOCA A LOS ASPIRANTES PARA LA LECTURA DE LOS EJERCICIOS

De acuerdo con lo establecido en el apartado 8 de las Bases Específicas que figuran en la Resolución de 4 de junio de 2018, de la Subsecretaría, por la que se convoca proceso selectivo para ingreso en la Escala de Técnicos Facultativos Superiores de Organismos Autónomos del Ministerio de Medio Ambiente (BOE de 8 de junio) el Tribunal ha adoptado los siguientes acuerdos:

PRIMERO. Publicar los textos de la segunda prueba del segundo ejercicio de la fase de oposición del proceso selectivo por el sistema de promoción interna.

SEGUNDO. Convocar al aspirante que figura a continuación para la lectura, en sesión pública, de la segunda prueba del segundo ejercicio de la fase de oposición del proceso selectivo por el sistema de promoción interna.

APELLIDOS Y NOMBRE	DNI	IDIOMA
BROTONS MARTINEZ, JOSE JORDI	**3753**	INGLÉS

TERCERO. La lectura tendrá lugar en el Ministerio para la Transición Ecológica, Plaza de san Juan de la Cruz, s/n, en Madrid (Sala C-603.2), el día 15 de febrero de 2019, a partir de las 09:00 horas.

A los efectos previstos en el apartado 9.2 de las Bases Específicas de la Convocatoria, el Tribunal notificará la presente Resolución al órgano gestor, para su publicación en la página web del Ministerio para la Transición Ecológica.

En Presidente

Carlos Domínguez Collado





DOCUMENTO EN INGLÉS PARA SU TRADUCCIÓN DIRECTA

Plastics

Plastics consumption is increasing, which results in an increase in the amount of plastic waste. The public authorities, along with plastics manufacturers, and the waste and retail industries, are investigating environmentally and financially suitable options for recovery and disposal. The recycling of plastic waste should bring an added ecological value and be financially sustainable.

Around 1,000,000 ton or 125 kg of plastics per capita are consumed in our country per annum (reference year 2010). Approximately 250,000 ton of plastics are used to make long-lasting products (e.g. plastic window frames) and are thus put into intermediate storage. About 780,000 ton are disposed of as waste, of which over 80% (about 650,000 ton) are incinerated, producing energy, and about 6% were used in cement plants as surrogate fuel. Roughly 80,000 ton are recycled. In contrast to many other countries, no combustible waste has been landfilled in our country since 2000. That means that all plastic waste are either recycled in an environmentally sound manner or incinerated to produce energy.

There are many types of plastics that are used in a wide range of products. Plastic is an extremely popular, versatile material as it combines many desirable and useful qualities: it is light, pliable, non-conductive, versatile in use, etc. Not all plastic waste is suitable for recycling, plastics are extremely heterogeneous and have different additives.

A separate plastics collection has to focus on a high-quality material recovery process with a high recycling rate. There should be a clearly discernible ecological benefit from a separate plastics collection as compared to disposal of the waste in the garbage bin. For those plastics for which material recovery is not a sensible option, the next best thing is valorization for use as energy.

A well-functioning collection system for separation already exists for PET beverage containers. This must not be put at risk by a separate plastics collection. New PET bottles can only be manufactured from collected PET bottles if the collection is kept as homogeneous and unmixed as possible. The non-selective collection of PET bottles would reduce the quality of these collected items and make the recycling process more difficult, if not impossible. Companies that recycle PET beverage containers or export them for recycling are required to notify the weight, place, and the type of valorization of the PET beverage bottles to the authorities. The cycles of materials are therefore transparent.



DOCUMENTO EN FRANCÉS PARA SU TRADUCCIÓN DIRECTA

Matières plastiques

La consommation de plastiques augmente tout comme les déchets qui en résultent. Les pouvoirs publics étudient avec les fabricants, l'industrie des déchets et le commerce de détail les options de valorisation et d'élimination appropriées d'un point de vue écologique et économique. La valorisation matière des déchets plastique devrait apporter une plus-value écologique et être économiquement viable.

Dans notre pays, nous consommons environ un million de tonnes de matières plastiques par an, soit 125 kg par personne (année de référence 2010). Environ 250 000 tonnes sont stockées temporairement sous forme de produits à longue durée de vie (p. ex. cadres de fenêtres en plastique). 780 000 tonnes de déchets ont été éliminées en 2010, dont plus de 80 % (environ 650'000 tonnes) ont été valorisées énergétiquement en usine d'incinération des ordures ménagères et environ 6% en cimenterie. Environ 80 000 tonnes font l'objet d'une valorisation matière (c'est-à-dire recyclées). Dans notre pays, contrairement à de nombreux autres pays, les déchets combustibles ne sont plus stockés dans des décharges depuis 2000 déjà. Cela veut dire que tous les déchets plastiques dans notre pays sont recyclés ou valorisés énergétiquement d'une façon respectueuse de l'environnement.

Les matières plastiques sont hétérogènes et utilisées dans plusieurs domaines. Ce sont des matériaux très polyvalents et appréciés, qui réunissent de nombreuses propriétés utiles et demandées ; légèreté, malléabilité, non-conductibilité, polyvalence, etc. En raison de l'hétérogénéité des matières plastiques et des différents additifs qu'elles contiennent, les déchets plastiques ne sont pas tous appropriés pour le recyclage.

La collecte séparée des matières plastiques doit avoir pour but une valorisation matière de première qualité et un taux de recyclage élevé. En comparaison avec l'élimination des plastiques avec les ordures, un avantage écologique perceptible doit résulter d'une collecte séparée. La valorisation énergétique reste la solution la plus indiquée pour les matières plastiques dont la valorisation matière ne convient pas.

Un système de collecte séparée abouti existe déjà pour les bouteilles en PET pour boissons. Il ne faudrait pas qu'une collecte séparée de matières plastiques vienne le compromettre. Les bouteilles en PET se prêtent à la fabrication de nouvelles bouteilles à la condition que le tri ait été soigneusement effectué. Si la collecte n'est pas sélective (seulement des bouteilles en PET pour boissons), la qualité de ces plastiques collectés baisse et le recyclage devient plus compliqué, voire impossible. Les entreprises qui recyclent les bouteilles pour boissons en PET ou les exportent à des fins de recyclage, sont tenues de communiquer chaque année à l'Autorité le poids des bouteilles de PET recyclées ou exportées, le nom de l'entreprise de recyclage et le mode de recyclage adopté. De cette façon les cycles des matériaux sont transparents.



TEXTO EN INGLÉS PARA EL RESUMEN

Green Economy Action Plan: priority areas

The 2013 Green Economy Action Plan and its further development over the period 2016-2019 is the centerpiece of the green economy in our country. It contains various measures in the priority areas of consumption and production, waste and raw materials, and cross-cutting instruments. The aim of these measures is to conserve natural resources, make consumption more environmentally sound and strengthen the circular economy.

Current consumer behavior and production methods use large quantities of natural resources and cause major environmental impacts. Increasing consumer awareness so that consumers can make more environmentally sound decisions when it comes to the purchase and use of products is important. To achieve this, transparency and standards relating to ecologically important raw materials and products must be improved and supported, and products must be manufactured in a way that is more environmentally sound and conserves resources.

The extraction of raw materials and disposal of products that are no longer in use can cause major environmental impacts. In addition, the incorrect management of waste can result in the loss of valuable raw materials. Given that annual per capita volumes of waste exceed 700 kg (200 kg above the OECD average), waste prevention is very important in our country. Therefore, the green economy aims to achieve a more efficient use of raw materials and the closure of material cycles. With the enactment of the new waste ordinance, the Federal Council has given a high priority to the prevention and the improved recycling of waste.

When it comes to supporting and developing existing initiatives, the dialogue with business, science and society is crucial. Because a large proportion of our country's environmental impact arises abroad, involvement at international level is very important. The consolidation of the knowledge base and sector-specific approaches for increasing efficiency are also needed, for example in the area of sustainable finance. To establish whether our country is developing in the direction of a green economy, the progress already achieved requires comprehensive measurement.



TEXTO EN FRANCÉS PARA EL RESUMEN

Les domaines clés de l'économie verte

Le Plan d'action de 2013 et sa suite pour la période 2016-2019 sont les deux piliers autour desquels s'organise la promotion de l'économie verte dans notre pays. Les différentes mesures qu'ils prévoient sont axées sur trois domaines clés : consommation et production, déchets et matières premières, et instruments transversaux. Elles visent notamment à préserver les ressources naturelles, à rendre la consommation plus écologique et à renforcer l'économie circulaire.

Les modes actuels de consommation et de production de biens utilisent de grandes quantités de ressources naturelles et s'accompagnent d'atteintes à l'environnement. Il est donc important de sensibiliser les consommateurs afin qu'ils soient en mesure de faire des choix plus écologiques. À cette fin, il faut non seulement augmenter la transparence et améliorer les normes sur les matières premières et les produits ayant un impact écologique important, mais aussi œuvrer pour une production plus respectueuse de l'environnement et plus économe en ressources.

L'extraction des matières premières et l'élimination des produits que nous cessons d'utiliser peuvent porter de graves atteintes à l'environnement. Une mauvaise gestion des déchets conduit en outre à un gaspillage de matières premières précieuses. Notre pays, où la production de déchets dépasse 700 kg par habitant et par an (soit 200 kg de plus que la moyenne de l'OCDE), est tout particulièrement concerné par ce problème. C'est pourquoi son action en faveur de l'économie verte est aussi axée sur l'amélioration de l'efficacité dans l'utilisation des matières premières et sur le bouclage des cycles des matières. En adoptant la nouvelle ordonnance sur les déchets, le Conseil fédéral a accordé une haute importance à la prévention des déchets et au recyclage.

Le dialogue avec les milieux économiques, la communauté scientifique et la société civile est crucial pour promouvoir les initiatives existantes. L'engagement international de notre pays, dont l'impact sur l'environnement est causé en grande partie hors de ses frontières, revêt lui aussi une très grande importance. Tout comme la consolidation des bases de connaissances, le développement d'approches sectorielles pour améliorer l'efficacité (par exemple dans le domaine de la finance durable). Il est aussi nécessaire de mesurer l'ensemble des progrès accomplis pour déterminer si le pays avance dans la direction souhaitée.